

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
 Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso
 Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja
 Használati utasítás • Інструкція з експлуатації
 Руководство по эксплуатации • مكن عناصر التحكم



Barbecue-Standgrill

Tafelgrill • Grill de table • Parrilla de sobremesa • Griglia-barbecue portatile
 Barbecue-Stand grill • Elektryczny grill stołowy • Barbecue álló grill • Настільний гриль
 Гриль, устанавливаемый на подставку для барбекю • محطة كي المنسوجات البخار

BQS 3508

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Дает советы и информацию.

Общие замечания

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и,

по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте впридачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Устройство может использоваться вне помещения в определенных условиях. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намок, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- **Не** оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Выходя из помещения всегда выключайте прибор. Выньте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Для безопасности ваших детей уберите упаковочные материалы (пластиковые мешки, прокладки, пенополистирол и т. д.), чтобы они были им недоступны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не позволяйте маленьким детям играть с пленками из-за опасности удушья!

Особые меры предосторожности для этого устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Горячая! Поверхность! опасность ожога!

Во время работы температура доступных поверхностей может быть очень высокой.

- Устройство можно брать только за ручки или термостат.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не касался горячих частей электроприбора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность пожара!

Соблюдайте достаточное расстояние (30 см) до легко воспламеняющихся предметов, таких как мебель, шторы и т.п. До стены должно оставаться расстояние не менее 15 см.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не используйте в данном устройстве древесный уголь или подобные горючие вещества.
- Устройство может использоваться вне помещения. Используйте устройство вне помещения только в абсолютно сухих погодных условиях. **Никогда** не оставляйте устройство снаружи после использования.
- Это устройство должно работать с защитным устройством, управляемым остаточным током (FI/RCD), с максимальным током размыкания 30 мА.
- **Кабель питания** необходимо регулярно осматривать на повреждения. Если **кабель питания** поврежден, то устройством больше пользоваться нельзя.
- Устройство должно включаться в заземленную розетку.

ВНИМАНИЕ:

- Во время чистки запрещается погружать прибор в воду.
- Продукты и масло соприкасаются с различными поверхностями. Просьба соблюдать инструкции, которые приводятся в разделе “Очистка”.
- Не используйте устройство с выключателем с часовым механизмом или с отдельной системой дистанционного управления.
- Устанавливайте устройство на ровной, термостойкой поверхности.
- Налейте в основание гриля максимум 1 литра холодной воды. Запрещается заливать воду выше отметки MAX (максимум).
- Перед тем, как убирать устройство, дайте ему остыть.
- Ни в коем случае не ремонтируйте прибор самостоятельно, а обращайтесь в таком случае за помощью к специалисту, имеющему соответствующий допуск. Из соображений безопасности, замена сетевого шнура на равнозначный допускается только через заводизготовитель, нашу сервисную мастерскую или соответствующего квалифицированного специалиста.
- Этим прибором могут пользоваться **дети** в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, осязательными или психическими возможностями или неимеющие опыта и знаний, если они находятся под надзором или проинструктированы, как **пользоваться этим прибором** безопасным образом, и знают об опасностях, связанных с ним.
- Не позволяйте **детям** играть с прибором.

- Чистка и **пользовательский уход** за прибором не должны производиться **детьми** младше 8 лет и без надзора.
- Держите прибор и его кабель в месте, не доступном детям младше 8 лет.

Расположение Элементов

- | | |
|--|----------------------|
| 1 Решетка | 5 Световой индикатор |
| 2 Основание гриля | 6 Ручка |
| 3 Корпус | 7 Защита от брызг |
| 4 Нагревательный элемент с термостатом и регулятором температуры | |

Поставляемые детали

- | | |
|--|---------------------------|
| 1 x Корпус с поддоном | 4 x Деталь ножи, короткая |
| 1 x Нагревательный элемент с термостатом | 4 x Деталь ножи, длинная |
| 1 x Решетка | 4 x Изогнутый винт |
| 1 x Защита от брызг | 4 x Барашковая гайка |
| 1 x Подставка | |

Распаковка устройства

1. Распакуйте устройство.
2. Снимите весь упаковочный материал: пленку, наполнитель, фиксаторы кабеля и упаковочный картон.
3. Проверьте комплектность.
4. Если комплектация прибора не полная или вы обнаружили явные повреждения, не эксплуатируйте прибор. Сразу же верните дилеру.

ПРИМЕЧАНИЯ:

На устройстве может оставаться пыль или остатки производственного процесса. Рекомендуется протереть корпус с помощью увлажненной ткани.

Сборка

Гриль можно установить на ножки, чтобы получился прибор на подставке, или без ножек, и разместить его на поверхности стола. Смотрите на рисунки.

1. Вставьте четыре длинные детали ножек открытым концом в подставку снизу.
2. Вдените четыре короткие детали ножек в длинные. Гнутые детали должны быть направлены внутрь.

ПРИМЕЧАНИЯ:

В ножках есть отверстия.

3. Проверьте правильность установки всех деталей ножек, а также проверьте, видны ли отверстия.
4. С помощью гаек и болтов, входящих в комплект, скрепите каркас.

5. Вставьте изогнутые винты в отверстия изнутри и прикрутите барашковые гайки.
6. Установите гриль на каркас и аккуратно вставьте го. Гриль можно вставить в каркас на глубину примерно 2 см.
7. Проверьте устойчивость конструкции.

Установка

Гриль, устанавливаемый на подставку или на поверхность стола

Смотрите иллюстрации.

1. Вытащите детали из упаковки.
2. Очистите решетку и поддон гриля влажной тряпочкой.
3. Налейте 1 л холодной воды в поддон гриля от отметки "MAX". Отметку "MAX" можно увидеть на задней части поддона гриля.

ВНИМАНИЕ:

Во избежание перегрева всегда готовьте на гриле, **заливая воду** в поддон.

Во избежание поломки нагревательного элемента не заливайте воду выше отметки "MAX".

4. Установите термостат на нагревательный элемент на корпус. Проденьте термостат сверху в гнездо на корпусе. Слегка нажмите до щелчка.
5. При необходимости установите защиту от брызг.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Термостат оснащен защитным выключателем. Он предотвращает использование нагревательного элемента вне корпуса прибора. Проверьте, чтобы термостат был надежно закреплен на корпусе.

Электроподключение

1. Убедитесь, что напряжение устройства (заводская табличка) соответствует напряжению сети.
2. Подключите штепсель к правильному образцу установленной штепсельной розетке с заземляющим контактом.

Подключаемая нагрузка

Устройство рассчитано на максимальную потребляемую мощность 2000 Вт. Для такой нагрузки рекомендуется отдельный питающий провод с защитным выключателем на 16 А.

ВНИМАНИЕ перегрузка:

- В случае использования удлинителя тот должен иметь сечение мин. 1,5 мм².

ВНИМАНИЕ перегрузка:

- Не используйте многоконтактный штепсель, поскольку устройство имеет слишком высокую мощность.

Перед первым использованием

- Оставьте устройство нагреваться в течение 15 минут без продуктов, при этом основание гриля должно быть покрыто водой.
- Установите регулятор температуры на термостате на максимальный уровень.
- Это позволит снять защитное покрытие нагревательного элемента.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Возможно образование небольшого количества дыма. Обеспечьте достаточную вентиляцию.

Устройство готово к использованию.

Эксплуатация устройства

ВНИМАНИЕ:

Во время использования прибор должен быть установлен на горизонтальной, устойчивой и теплоустойчивой поверхности.

1. Налейте 1 л холодной воды в поддон гриля до отметки "MAX".
2. Перед использованием дайте устройству нагреться в течение ок. 5 минут.

3. Установите регулятор температуры в зависимости от назначения:

Для поддержания температуры или приготовления блюда установите низкий или средний уровень, для быстрого приготовления или гриля – максимальный уровень. Световой индикатор отображает процесс нагрева.

4. Положите продукты для приготовления гриля непосредственно на решетку. Время от времени переворачивайте.

ВНИМАНИЕ:

Проверьте уровень воды!

После продолжительного использования гриля воду необходимо долить.

Сначала отключите прибор из сети, затем налейте воду в поддон гриля до отметки "MAX".

Не лейте холодную воду на раскаленный нагревательный элемент. Это может его повредить.

Выключение

Поверните регулятор температуры против часовой стрелки до упора, затем отключите устройство от сети.

Устранение неисправностей

Термостат оснащен защитным выключателем. Он предотвращает использование нагревательного элемента вне корпуса прибора.

Если нагреватель не получается включить, проверьте сетевую розетку, а также правильность установки термостата на корпусе.

Очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед очисткой обязательно отсоедините устройство от сети и дайте ему остыть.
- Запрещается погружать нагревательный элемент в воду для очистки. Опасность поражения электрическим током или пожара.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте проволочные щетки и прочие царапающие предметы.
- Не используйте разьедающие или абразивные чистящие вещества.

1. Снимите решетку, нагревательный элемент и защиту от брызг. Влейте воду из основания гриля.
2. Промойте решетку, поддон, корпус и защиту в чаше горячей воды. С помощью нейлоновой щетки удалите устойчивые загрязнения.
3. Протрите нагревательный элемент слегка увлажненной тканью.
4. Соедините все элементы.

Технические характеристики

Модель: BQS 3508
Электропитание: 230 В~, 50 Гц
Потребляемая мощность: 2000 Вт
Класс защиты: I
Вес нетто: прил. 3,2 кг

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Данное устройство соответствует всем текущим директивам СЕ, таким как электро- магнитная совместимость и низкое напряжение; оно произведено в соответствии с новейшими правилами техники безопасности.